

Introducción a la currícula de Ceibal en Inglés

Introducción

Ceibal en Inglés es un programa educativo diseñado para la enseñanza de inglés a niños de 4to, 5to y 6to año de Primaria y a sus maestros. Para el proyecto, un nuevo modelo pedagógico ha sido desarrollado que consiste en una forma de aprendizaje combinado entre enseñanza presencial y remota, que adopta un uso innovador de tecnología de telepresencia que permite la enseñanza remota en tiempo real sin perder los beneficios de la metodología comunicativa de enseñanza de lenguas.

Modelo Pedagógico

El diseño del programa combina tres modalidades de enseñanza de lenguas:

- **Enseñanza Remota:** El docente de inglés no está físicamente presente, sino que interviene a través de videoconferencia.
- **Pareja didáctica:** Dos docentes trabajan en equipo y son responsables de los contenidos, las actividades y la evaluación. El Profesor Remoto (PR) y el Maestro de Clase (MC) trabajan en conjunto y en forma coordinada.
- **Aprendizaje Combinado:** Es una forma de educación formal en la cual un estudiante aprende en parte a través de contenidos en línea, y otra parte en forma presencial. En Ceibal en Inglés, el PR enseña en forma remota, y el MC lo hace en forma presencial.

Ceibal en Inglés sigue los lineamientos generales expuestos en el programa de Educación Inicial y Primaria 2008, que sostiene:

“La inclusión de la enseñanza de Lenguas Extranjeras y Segundas Lenguas en las escuelas públicas del país busca democratizar el acceso de todos los niños a un conocimiento socialmente valorado. Las lenguas deben integrar el currículo como un componente más de la cultura escolar y estar contextualizadas como cualquier otra área del conocimiento, teniendo en cuenta sus múltiples interrelaciones disciplinares. (...) La enseñanza de lenguas está íntimamente relacionada con el desarrollo intelectual, afectivo y social del ser humano, es decir, se inscribe en una concepción integral de educación. La resignificación y organización del mundo desde otras perspectivas, así como el desarrollo de la expresividad y el pensamiento creativo se construyen a través de las lenguas, así como también a través del conocimiento de sus diferentes variedades.” (pag. 54)

“En tanto todo sistema lingüístico se corresponde con una visión del mundo singular, sólo es posible concebir su enseñanza, teniendo en cuenta los aspectos culturales de la lengua meta. Así, aprender otra lengua es de algún modo, apropiarse de culturas diferentes a la propia, favoreciendo una mejor comprensión de la alteridad y estimulando una actitud de apertura ante la diferencia, lo que convierte este aprendizaje en un factor de enriquecimiento personal para el alumno, quien descubrirá nuevas culturas y podrá analizar críticamente la propia. Resulta evidente que a lo largo del proceso de aprendizaje de una segunda lengua o una lengua extranjera los alumnos deberán desarrollar no solamente aspectos de tipo discursivo, sociolingüístico y sociocultural, sino también un conocimiento intercultural, que les permitirá una mejor comprensión del “otro”. (...) La enseñanza del inglés implica su consideración como lengua extranjera en forma ineludible. Se trata en este caso de la lengua a la cual el alumno no se encuentra expuesto cotidianamente fuera del aula. Esta circunstancia determinará naturalmente una construcción metodológica particular.” (pag. 54)

“La didáctica indicada para la enseñanza de la segunda lengua está centrada en que la “lengua será enseñada para y en la comunicación, basando el enfoque didáctico en el uso de textos (orales y escritos) y la propuesta de actividades significativas, que impliquen experiencias de formación y crecimiento personal. Los contenidos se organizarán en tópicos y unidades, en función de situaciones comunicativas tomando como punto de partida el conocimiento de la lengua materna y los saberes previos de la lengua meta. A través de una propuesta problematizadora el docente promoverá la reflexión crítica sobre las regularidades lingüísticas. La incorporación de los elementos gramaticales se realizará a través de sucesivas aproximaciones.” (pag. 56)

El programa de Ceibal en Inglés incluye tres niveles, que corresponden a los grados de 4to a 6to año de Primaria. Cada nivel incluye un total de 30 semanas.

Nivel 1. Incluye tópicos de interés de los alumnos, sobre todo en lo que refiere a su vida personal: mi mascota, mi familia, mis amigos, mi casa, la comida que como, los deportes que practico, y mi escuela.

Nivel 2. Incluye temas como mi ciudad, mi tiempo de ocio, narrar y escribir cuentos e historias. A la vez en el nivel 2 al igual que en el nivel 3 los contenidos del curso toman en cuenta los contenidos curriculares.

Nivel 3. Profundiza los conocimientos de la lengua e incluye la enseñanza a través de temas curriculares tales como: plantas y semillas, el medio ambiente, volcanes, descubrimientos, biografías.

Los tres niveles buscan que el alumno comience en el nivel de principiante absoluto 4to año y alcance luego de tres años de trabajo el nivel de A2 del Marco de Referencia Europeo para la Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas.

Cada nivel tiene dos semanas de “integración y evaluación”, semanas diseñadas a la evaluación formativa de los estudiantes. Los dos docentes – el PR y el MC – facilitan la evaluación en clase de las macro habilidades: hablar, escribir, escuchar, leer, al igual que el uso de gramática y vocabulario. El profesor remoto califica y hace una devolución constructiva de cada alumno, para que estos puedan conocer el progreso de sus conocimientos.

Roles Docentes

El programa de Ceibal en Inglés indica que los niños trabajan tres veces por semana en la adquisición de inglés como lengua extranjera: una vez por semana entra el profesor remoto por videoconferencia, y esa instancia se llama clase A. Las otras dos veces por semana, los niños trabajan liderados por su maestra de clase siguiendo los planes de clase que se encuentran en la plataforma CREA2. Estas dos instancias se llaman clases B-C.

ROL de la maestra de clase en la clase A

La clase A es liderada por el profesor remoto (PR), pero conducida por los dos docentes que trabajan con el grupo, el PR y la MC. El trabajo colaborativo de la MC y del PR es un imprescindible en este programa.

Rol de la maestra de clase en las clases B-C

En este programa la tarea de la maestra es igualmente compleja como fundamental. Es compleja porque Ceibal en Inglés posiciona al docente de aula en el lugar del docente que enseña el contenido que no conoce. Es fundamental porque este mismo emplazamiento hace que la maestra utilice sus conocimientos didáctico –pedagógicos al servicio de mostrar

a sus estudiantes qué hace un adulto inteligente para aprender. La maestra pasa de ser el modelo de lengua, (rol que cumple en la situación más tradicional de enseñanza de lenguas extranjeras) a modelo de aprendiente, (adulto que muestra las estrategias necesarias para aprender al estar en proceso de aprender con los niños).

Rol del profesor remoto

Los PR son profesionales con alto grado de motivación y con interés en innovación educativa. Algunos PR trabajan desde Uruguay; otros desde otros países. Para ser PR hay un requisito mínimo de nivel de inglés (C1 de acuerdo al CEFR), para asegurar que cada PR sea un excelente modelo de lengua, y un requisito de nivel mínimo de español (B1 de acuerdo al CEFR), para asegurar que la comunicación y la coordinación con la MC se desarrollen adecuadamente.

El desafío más importante para el PR en este programa es encontrar la forma de poder relacionarse con sus alumnos. A diferencia de otras formas de educación a distancia, que permiten que los involucrados establezcan comunicación cuando encuentran el tiempo y el lugar, o que sólo involucran algunas personas conectadas a la vez, la docencia remota que se lleva a cabo en este programa da la sensación de una experiencia vívida, al suceder en el aula de los niños. El PR enfrenta 25 niños que lo miran y escuchan acompañados de su MC.

Las responsabilidades de los PR son:

- Dictar las clases A y dar lineamientos claros para las clases B y C
- Coordinar semanalmente con la MC
- Corregir el trabajo escrito de los niños
- Orientación general a la MC en tecnología, adquisición de segunda lengua, y aprendizaje de inglés

Planes de Clase

Los planes de clase se revisan cada año según el feedback recibido de los docentes involucrados. En el 2016 los planes de clase incluyen los siguientes elementos:

1. **Indicadores de logro:** Estos aparecen como lo que podrá hacer cada niño al finalizar la clase.
2. **Rutina de comienzo de clase:** El objetivo es que las clases de inglés comiencen de forma amigable.

3. **Tarea domiciliaria:** Aparecen como recomendaciones de trabajo al final de cada clase A,B,C.
4. **Autoevaluación:** Los niños reflexionan sobre su propio desempeño.
5. **Idea de la semana:** Estas son ayudas metodológicas sobre adquisición de segundas lenguas para las maestras.
6. **Actividad Central:** Estas actividades solo aparecen para las clases B-C para ayudar a la maestra a discriminar las actividades más importantes.
7. **Actividades de portfolio- digital y papel:** La idea es que los niños puedan seleccionar sus mejores trabajos para mostrar y compartir con amigos y familiares.
8. **Diccionario Ilustrado Grupal – digital y papel:** Estos diccionarios pueden completarse de forma individual o grupal.

9. **Discusiones en CREA2:** Las discusiones están integradas a los planes de clase y tienen un título. Los profesores remotos deben dar ejemplos y modelos de respuesta a las diferentes discusiones para incentivar la participación de los estudiantes.
10. **Ejercicios Interactivos:** Estos ejercicios se pueden completar en línea o en CREA2. Los resultados de los ejercicios aparecen en el libro de notas de CREA2.

Materiales

El programa de Ceibal en Inglés trabaja con materiales digitales y no digitales.

Los materiales digitales comprenden canciones, videos, juegos, cuentos. Los no digitales son láminas que Ceibal en Inglés envía a cada centro educativo en el programa.

Nota final:

Los planes de clase del programa se revisan cada año recogiendo las opiniones de maestros, profesores remotos y quality managers para asegurar que cada plan esté conectado a la realidad de nuestros alumnos.

- Ceibal en Inglés - Programa **Nivel 1** -

Unidad Introdutoria - Hello! [Semanas 1-2]

SEMANA 1

Hello, children!

I can say hello and goodbye and introduce myself in English.

SEMANA 2

How are you?

I can greet and introduce my friends in English.

Unidad 1 - My pet [Semanas 3-12]

SEMANA 3

Come meet my pet!

I can say and spell the names of pets and say what my pet is.

SEMANA 4

My colourful pet

I can say and spell colours and say what colour my pet is.

SEMANA 5

Is your pet big?

I can talk about the size of pets.

SEMANA 6

How many pets?

I can count and spell numbers 1 to 20 and say how many things I can see.

SEMANA 7

My pet has got four legs

I can describe my pet and its parts of the body.

SEMANA 8

My pet's home

I can talk about where pets live and sleep and the names of pet's homes.

SEMANA 9

My pet can run

I can talk about actions my pet and I can do.

SEMANA 10

My pet can run

I can talk about actions my pet and I can do.

SEMANA 11

My Pet Semana Integradora

I can describe my pet with colours, numbers, sizes, parts of the body, homes and abilities.

SEMANA 12

My Pet Semana de Evaluación

I can describe my pet with colours, numbers, sizes, parts of the body, homes and abilities for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 1 -

Unidad 2 - My family and friends [Semanas 13-18]

SEMANA 13

This is my family!

I can talk about my family.

SEMANA 14

My house, your house

I can describe the rooms in my house.

SEMANA 15

How old are you?

I can say my, my friend's and his and her pet's age.

SEMANA 16

I like your look!

I can describe my friend's physical appearance.

SEMANA 17

What food do you like?

I can say what country I am from and say which food I like and don't like. I can put food into food groups.

SEMANA 18

Mmm... I'm hungry

I can say what food my friend likes and doesn't like. I can classify food as breakfast, lunch or dinner.

Unidad 3 - I like sports! [Semanas 19-25]

SEMANA 19

My favourite sports

I can ask and answer questions about sports my friend's and I like.

SEMANA 20

Summer and Winter Sports

I can say, classify and spell the seasons and months in the year.

SEMANA 21

What's the weather like?

I can describe the weather and say which season I like and why.

SEMANA 22

Summer and Winter Clothes

I can say the names of clothes and the season and weather you wear them in.

SEMANA 23

What are you wearing?

I can describe the clothes my friend and I are wearing.

SEMANA 24

I like sports! Semana Integradora

I can ask and answer questions about where I am from, my house, my clothes, and food and sports I like and don't like.

SEMANA 25

I like sports! Semana de Evaluación

I can ask and answer questions about where I am from, my house, my clothes, and food and sports I like and don't like for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 1 -

Unidad 4 - At school [Semanas 26-30]

SEMANA 26

What have I got in my schoolbag?

I can say what I've got in my school bag and ask for things I need in class.

SEMANA 27

Where's my pencil?

I can say where things are in my classroom with *in*, *on*, and *under*, *between* and *next to*.

SEMANA 28

What's your favourite subject?

I can give information about my class timetable with school subjects and days of the week.

SEMANA 29

Siwa's school day

I can describe my daily activities at home and at school.

SEMANA 30

My school rules

I can talk about my school rules, what I *can*, *must* and *mustn't* do.

Semanas adicionales 1-4

SEMANA ADICIONAL 1

The Three Little Pigs

I can understand a story.

SEMANA ADICIONAL 2

At the farm

I can sing along to a story.

SEMANA ADICIONAL 3

Buzz and Bob's Adventure

I can understand a story.

SEMANA ADICIONAL 4

My school rules

I can understand a story.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 2 -

Unidad Introdutoria - Welcome back! [Semanas 31-32]

SEMANA 31

New friends!

I can introduce myself and my friend. I can describe my family and clothes.

SEMANA 32

What can you remember?

I can describe myself, my family and friends and pets. I can upload my classwork to CREA 2.

Unidad 1 - My town [Semanas 33-42]

SEMANA 33

What's in your town?

I can say and spell the shops and buildings in my town.

SEMANA 34

Planning grandpa's birthday

I can describe my town and say what there is and there are.

SEMANA 35

Asking for help

I can give directions to places in my town.

SEMANA 36

Going shopping

I can buy and sell things in a shop.

SEMANA 37

Celebrating grandpa's birthday

I can say what a person is doing at the moment of speaking.

SEMANA 38

Tina's Photo Album

I can say what a person is doing at the moment of speaking. I can spell action words with *-ing*.

SEMANA 39

What do you want to be?

I can recognise and name jobs. I can say what I want to be when I grow up.

SEMANA 40

Jobs in my town

I can talk about what I want to be in the future.

SEMANA 41

My Town Semana Integradora

I can describe my town.

SEMANA 42

My Town Semana de Evaluación

I can describe my town for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 2 -

Unidad 2 - Telling the time [Semanas 43-50]

SEMANA 43

What time is it?

I can read and write the names of many cities and countries. I can tell the time in English and say different meal times.

SEMANA 44

Time zones

I can tell the time in different time zones in English. I can follow instructions and order the steps in an experiment.

SEMANA 45

I like playing

I can talk about what I like doing in my free time.

SEMANA 46

Interviewing a star

I can understand an interview and quiz show about free time activities and sports.

SEMANA 47

How do you spend your free time?

I can talk and ask about activities my friends do in their free time. I can understand and complete a survey about free time activities and present the results.

SEMANA 48

Where I spend my free time

I can talk and write about important places in a city. I can say and spell singular and plural words.

SEMANA 49

My favourite school subject

I can talk about my day at school and my favourite subject.

SEMANA 50

What would you like to do?

I can make plans to spend time with my friends. I can make an invitation card in a group.

Unidad 3 - Plants and seeds [Semanas 51-56]

SEMANA 51

Magic Powers

I can talk about my future plans.

SEMANA 52

Plants and seeds

I can ask and answer questions about my future plans. I can describe plants and seeds.

SEMANA 53

Photosynthesis

I can understand a video explaining the process of germination and photosynthesis in English.

SEMANA 54

Pollination

I can understand a video and a text about the process of pollination in English. I can understand a text about honeybees and how they make honey.

SEMANA 55

Plants and seeds Semana Integradora

I can talk about my science project.

SEMANA 56

Plants and seeds Semana de Evaluación

I can talk about my science project for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa **Nivel 2** -

Unidad 4 - Stories [Semanas 57-60]

SEMANA 57

A Ghost Story

I can understand a ghost story set in the past.

SEMANA 58

A Pirate's Story

I can understand a pirate story set in the past. I can interview a pirate.

SEMANA 59

A Volcano Story

I can understand and tell a volcano story in order of events. I can understand the process of volcanoes in English.

SEMANA 60

Writing a story

I can understand and act out a fairy tale. I can write a story.

Semanas adicionales 1-4

SEMANA ADICIONAL 1

I am a hydrologist

I can talk about different states of water and how we can save water. I can talk about how often I do my free time activities.

SEMANA ADICIONAL 2

I am an astronomer

I can talk about the Solar System. I can talk about how often I do activities.

SEMANA ADICIONAL 3

The Mayan Calendar

I can find out information about the Maya Civilisation and Mayan Calendar. I can put events into order on a timeline.

SEMANA ADICIONAL 4

Collections

I can describe objects in a collection.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 3 -

Unidad Introdutoria - Hello again! [Semanas 61-62]

SEMANA 61

Welcome back!

I can understand information about my Classroom Teacher, Remote Teacher, my classmates and give information about myself.

SEMANA 62

My neighbourhood

I can describe my neighbourhood.

Unidad 1 - Our environment [Semanas 63-72]

SEMANA 63

World Biomes

I can say and spell the names of world biomes and animals that live there. I can work in a group to create a poster about animals and biomes.

SEMANA 64

Animal Actions

I can describe the actions wild animals are doing. I can carry out an interview for a TV show.

SEMANA 65

Animal Facts

I can talk and write about animal facts and describe actions animals are doing. I can understand the main ideas in a story about the environment. I can write about why biomes are good for the planet and how we damage the environment.

SEMANA 66

Endangered Animals

I can describe world biomes and animals that live there. I can understand a text about animals in danger of extinction and identify the causes. I can read and find information to write about an animal in danger of extinction.

SEMANA 67

Animal Differences

I can compare two different animals in a picture. I can work in a group to prepare a presentation about Uruguayan animals in danger of extinction.

SEMANA 68

Amazing Animals

I can compare many different animals in a picture. I can work in a group to write a description of an amazing animal. I can work in a group to make a poster about an amazing animal.

SEMANA 69

Planet Earth

I can name and spell different objects that we can recycle. I can name and spell the different parts of a tree. I can work in a group to make a poster about saving a tree.

SEMANA 70

Save the Environment!

I can give advice to say what we should and shouldn't do to save the environment. I can name and spell actions to reduce, reuse and recycle. I can work in a group to make a poster about how to protect the planet.

SEMANA 71

Our Environment Semana Integradora

I can describe animals, actions, biomes and continents and talk about what we should do to save the environment.

SEMANA 72

Our Environment Semana de Evaluación

I can describe animals, actions, biomes, continents, and talk about what we should do to save the environment. I can read and listen to stories and texts and show I understand for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 3 -

Unidad 2 - Incredible stories [Semanas 73-79]

SEMANA 73

Volcanoes

I can classify and describe volcano activity. I can draw and label a diagram of a volcano. I can make a poster describing a volcano.

SEMANA 74

Volcanoes – A Story

I can understand and sequence a story about a volcanic eruption. I can sequence and compare stories.

SEMANA 75

What's in a story?

I can narrate a sequence of events. I can work in a group to plan and write a story.

SEMANA 76

What is your favourite memory?

I can understand questions about a happy memory. I can ask and answer questions about a happy memory.

SEMANA 77

How did you feel?

I can understand and write a story which describes feelings with adjectives and actions with adverbs. I can recognise and say adjectives which describe feelings and adverbs which describe actions.

SEMANA 78

What are your friends and family like?

I can recognise and say adjectives which describe personality. I can write about a family. I can write about a family member or friend and describe their personality. I can describe a planet in the Solar System. (esta última oración creo que sobra)

SEMANA 79

What's in a News Story?

I can prepare and carry out an interview. I can recognise and write the names of parts of a news story. I can work in a group to write a news story.

Unidad 3 - Great people in history [Semanas 80-85]

SEMANA 80

Great Artists

I can read, answer questions and write about a great artist. I can read, answer questions and write about art.

SEMANA 81

Great Scientists

I can give advice to someone who is ill. I can read and understand a story about an important medicine. I can read and write about great scientists.

SEMANA 82

Great Musicians

I can read and write about a famous musician. I can talk about songs I like. I can understand and sing a song in English.

SEMANA 83

Great People from Uruguay

I can describe people and give information about their life. I can understand a short conversation about introducing a friend.

SEMANA 84

Great People in History Semana Integradora

I can read and understand biographies about great people in history. I can talk and write about great people in history.

SEMANA 85

Great People in History Semana de Evaluación

I can talk and write about great people in history for my assessment. I can listen, read and do the corresponding exercises for my assessment.

- Ceibal en Inglés - Programa Nivel 3 -

Unidad 4 - Inventions [Semanas 86-90]

SEMANA 86

Modern Inventions

I can understand a story about life in the past. I can match modern inventions to activities from the past. I can search for information and write about a modern invention.

SEMANA 87

School Now and Then

I can describe life at school in the past. I can identify differences and similarities in a picture about past and present. I can understand a story about free time activities in the past.

SEMANA 88

Inventors and Inventions

I can understand a story about an inventor. I can write about an inventor and his invention. I can understand a short weather forecast.

SEMANA 89

Media Inventions

I can understand a conversation about going to the cinema. I can search for information and write about a media invention. I can invite someone to the cinema.

SEMANA 90

Transport Inventions

I can understand descriptions of transport inventions. I can recognise and say the names of different means of transport. I can search for information and write about a transport invention.

Semanas adicionales 1-4

SEMANA ADICIONAL 1

Ali and the Magic Carpet

I can understand a story about visiting many different places. I can write an adventure story in a group and act it out.

SEMANA ADICIONAL 2

The Lucky Envelope

I can understand a story about visiting many different places. I can write an adventure story in a group and act it out. (repite lo del cuadrado anterior)

SEMANA ADICIONAL 3

Superheroes

I can describe the actions of superheroes in the present, past and future. I can search for information and write about an international superhero.

SEMANA ADICIONAL 4

Inventions and Discoveries

I can explain the differences between an invention and a discovery. I can work in a group to create an invention.